

MÉTODOS DE IPM

En esta sección, proporcionamos más detalles sobre IPM. Por lo general, IPM se describe en cinco categorías:

- 1 PREVENCIÓN
- 2 INSPECCIÓN
- 3 IDENTIFICACIÓN
- 4 MONITOREO
- 5 CONTROL

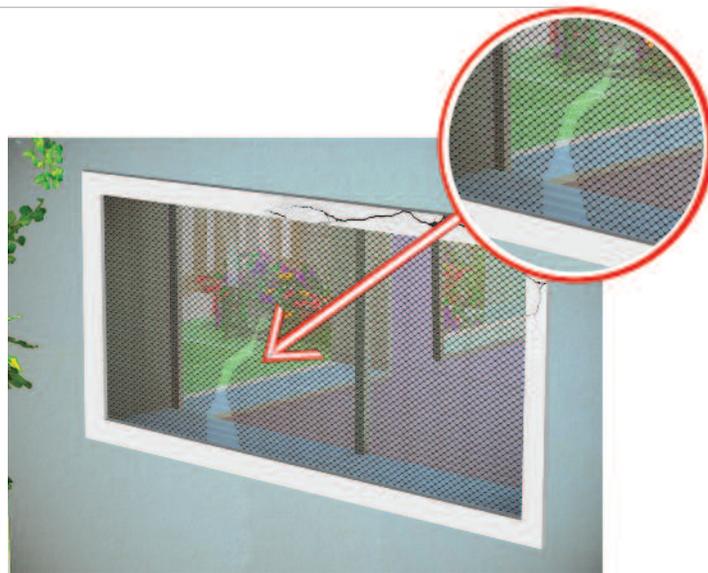
En la práctica, muchas de las estrategias que describimos a continuación se usan en más de una categoría de IPM.

PREVENCIÓN

La prevención es siempre el método preferido para el manejo de plagas en un programa IPM. Muchas plagas vienen atraídas por la comida y el agua, y encuentran refugio o lugares para esconderse en rajaduras, grietas o lugares desordenados y abarrotados. Es importante tomar las medidas para mantener las plagas fuera de su establecimiento ECE. Lo puede lograr si se siguen las estrategias que se mencionan en esta sección, (vea también la *Lista de Control* en el *Conjunto de Herramientas de IPM*). Los buenos hábitos de sanitización reducirán la disponibilidad de alimentos, agua y refugio para plagas.



Instale burletes en las puertas.



Asegúrese de que las mallas de las ventanas estén en buenas condiciones.

Coloque barreras físicas en las zonas exteriores de su edificio para que las plagas no puedan ingresar.



Burletes para puertas.

Puertas y ventanas

- ▶ Asegúrese de que las mallas de las puertas y las ventanas estén bien ajustadas y que no tengan cortes o agujeros.
- ▶ Asegúrese de que las mallas de las ventanas estén en buenas condiciones.
- ▶ Coloque burletes debajo y alrededor de las puertas.
- ▶ Mantenga las puertas cerradas cuando no las use.

Rajaduras, grietas, huecos y agujeros

- ▶ Selle las rajaduras y las grietas de las paredes, techos, cimientos, pisos y alrededor de conductos eléctricos, de calefacción y tuberías en el sector por donde entran las plagas al edificio.
- ▶ Tape con masilla las rajaduras y grietas alrededor de armarios, zócalos y espejos.
- ▶ Cubra con malla metálica (tejido de alambre de $\leq \frac{1}{4}$ pulgada) las ventilaciones o cualquier otra abertura.
- ▶ Use malla de alambre para cubrir agujeros grandes en los sectores por donde las tuberías ingresan a la pared, al cielo raso, o el piso para que las plagas no puedan volver a ingresar al edificio.

Mantenga buenas costumbres de sanitización para reducir la posible existencia de comida, agua y refugio para plagas en los áreas al aire libre.

Áreas verdes

Muchas plagas que entran al interior y molestan a los niños y al personal, provienen de los espacios al aire libre. Puede reducir la cantidad de plagas si mantiene un parque o jardín que no les permita prosperar e invadir los espacios interiores:

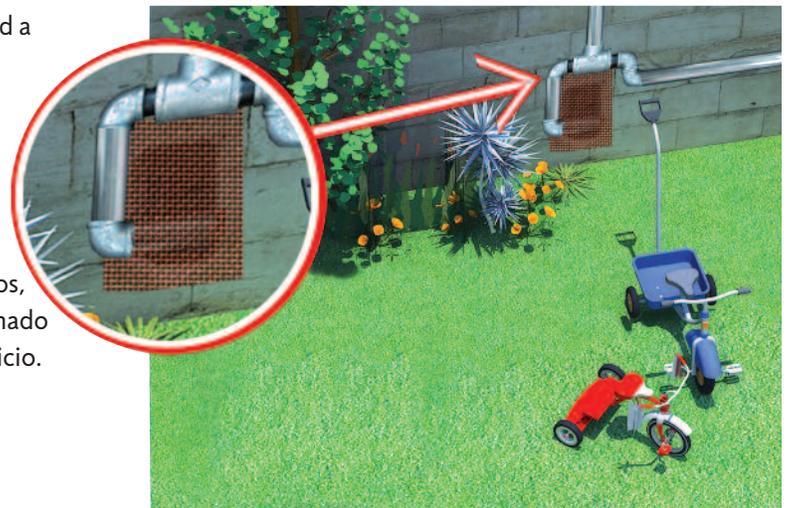
- ▶ Mantenga las plantas, el mantillo y la humedad a una distancia de por lo menos 12 pulgadas del edificio.
- ▶ Poda las ramas regularmente y manténgalas a una distancia de por lo menos 3 - 4 pies del edificio.
- ▶ Retire hiedras, enredaderas, maderas, desechos, productos de jardín, abono orgánico amontonado y mantillo espeso fuera del perímetro del edificio.
- ▶ Limpie las canaletas.
- ▶ Plante flores que no atraigan abejas, como las zinnias.



Una canaleta obstruida puede convertirse en un refugio para las plagas y evitar que drene adecuadamente hacia el exterior.



Las aberturas son lugares por donde ingresan las plagas.



Cubra con malla metálica (tejido de alambre) las ventilaciones o cualquier otra abertura.





Asegúrese que los equipos de jardinería y los juguetes no contengan agua estancada.

Recuerde que lo que puede resultar siendo una plaga en una situación puede no serlo en otra. Evalúe detalladamente si algo en realidad es una plaga antes de buscar la forma de liberarse de ella. Por ejemplo, a muchas personas les desagradan las conchillas de la humedad, aunque no ocasionan mucho daño al parque o jardín. Unos cuantos caracoles o babosas no son una plaga si no están arruinando sus plantas.

Agua

- ▶ Evite que el sistema de riego automático humedezca el revestimiento de las paredes de estuco o madera.
- ▶ Repare todo grifo o sistema de riego automático que gotee.
- ▶ Retire toda agua estancada que se junta en los grifos y sistema de riego automático o después de la lluvia.



Área sucia del depósito de basura.

- ▶ Asegúrese de que los equipos de jardín y los juguetes no tengan agua estancada.
- ▶ Evite que las ventilaciones en los cimientos queden bloqueadas por matas o arbustos.
- ▶ Mantenga las plantas y el mantillo a una distancia de 12 pulgadas del edificio para permitir que le de luz y que circule aire.
- ▶ Revise si hay moho o mosquitos porque son plagas comunes en los lugares húmedos.

Depósitos de basura (contenedores grandes que se recogen con camiones)

- ▶ Asegúrese de que los contenedores de basura estén a una distancia de por lo menos 50 pies de los accesos a los edificios o patios de juego y que se encuentren sobre una superficie pavimentada a prueba de plagas como por ejemplo de cemento.
- ▶ Mantenga la zona libre de líquidos derramados o de basura.
- ▶ Asegúrese de que los botes y contenedores tengan tapas que cierren herméticamente.
- ▶ Enjuague y limpie los objetos reciclables.
- ▶ Asegúrese de que los botes de abono orgánico y los contenedores estén correctamente sellados.
- ▶ Las plagas comunes que aparecen en estos lugares son las cucarachas, las hormigas, las avispas chaqueta amarilla, las moscas, los ratones y las ratas.



Área limpia del depósito de basura.



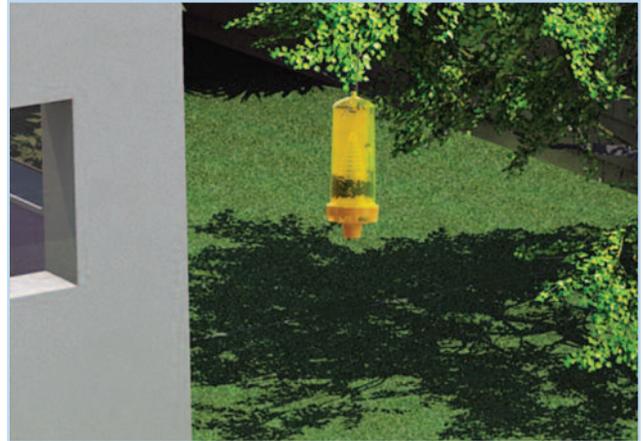
Evite las condiciones que atraen las plagas, por ejemplo bebidas derramadas y botes de basura muy llenos y sin tapa.

La basura en las áreas de juego (botes de basura)

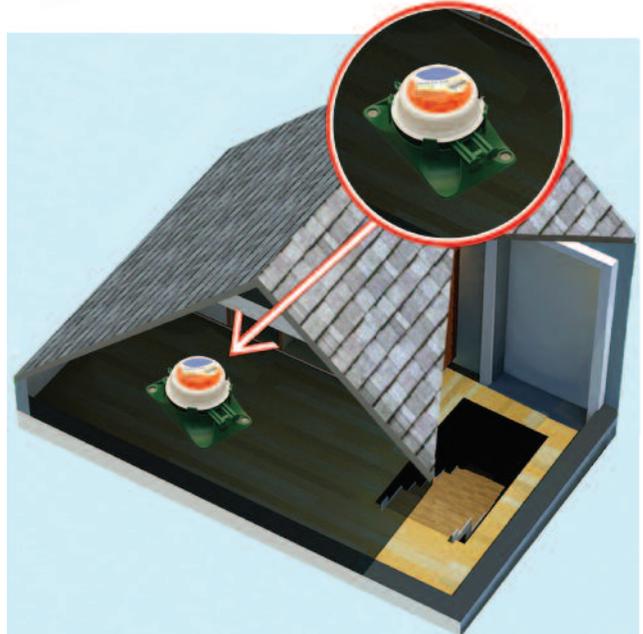
- ▶ Asegúrese de que los contenedores de basura tengan tapas abovedadas y bolsas plásticas.
- ▶ Las plagas comunes que aparecen cerca de la basura son: cucarachas, hormigas, avispas chaqueta amarilla, moscas, ratones y ratas.
- ▶ Si se usan cebos en lugares fijos para roedores o trampas para avispas chaqueta amarilla, asegúrese de que estén fuera del alcance de los niños. Coloque las trampas para las avispas chaqueta amarilla a una distancia de por lo menos 20 pies de las áreas de juego y de los lugares al aire libre donde se come para evitar atraer estas avispas.



Use tapas abovedadas para cubrir la basura, una fuente de alimento para las plagas.



Coloque las trampas para las avispas chaqueta amarilla a una distancia de por lo menos 20 pies de las áreas de juego y de los lugares donde se come.



Coloque los cebos en lugares fijos fuera del alcance de los niños.

Mantenga buenos hábitos de sanitización para reducir la posible existencia de comida, agua y refugio para plagas en ambientes interiores.

Sanitización

- ▶ Elimine los restos de comida.
- ▶ Quite el agua estancada y los materiales dañados por el agua.
- ▶ Barra, aspire y quite el polvo con regularidad.
- ▶ Mantenga los lugares ordenados.
- ▶ Deshágase de la basura de forma correcta.

Recuerde que el sellado y la reparación de grietas, rajaduras, huecos y agujeros en el interior del edificio es otra manera de evitar que las plagas invadan su establecimiento.

Rutina de limpieza

Adopte la rutina de limpiar todas las áreas en el establecimiento ECE:

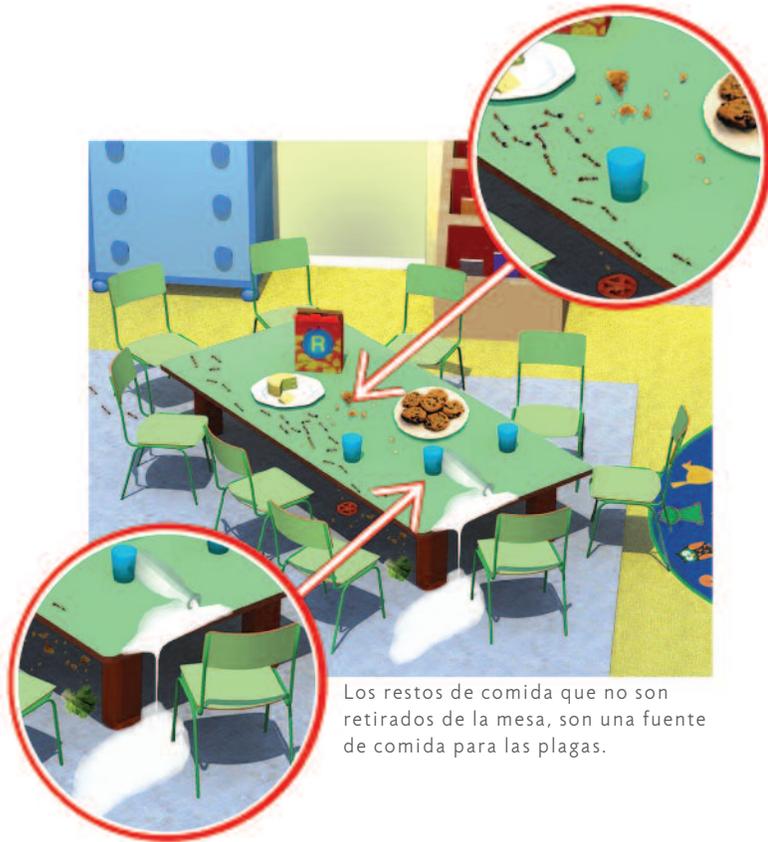
- ▶ Limpie y seque cubiertas (mesones), estantes, armarios (gabinetes) y cajones.
- ▶ Retire los restos de comida, la grasa y el azúcar de la cocina (estufa), el piso y las molduras.
- ▶ Limpie las áreas debajo de los muebles que permanecen en el mismo lugar como mesas, sillones, estanterías y refrigeradores.
- ▶ Quite el polvo, friegue, aspire y pase un trapo húmedo en las áreas interiores para mantenerlas limpias.
- ▶ Limpie los platos sucios de comida, los utensilios y las superficies al final del día.
- ▶ Seque y guarde los trapeadores y baldes (cubos) correctamente (es decir; los trapeadores deber colgarse al revés y los baldes vacíos) o mejor aún, use trapeadores de microfibras livianas que están fabricados con fibras tejidas especiales que atraen la suciedad, los gérmenes y el polvo.
- ▶ Quite las telarañas.



Retire los restos de comida y saque la basura antes que atraigan las plagas.



Guarde la comida en recipientes limpios y herméticos.



Los restos de comida que no son retirados de la mesa, son una fuente de comida para las plagas.

Comida

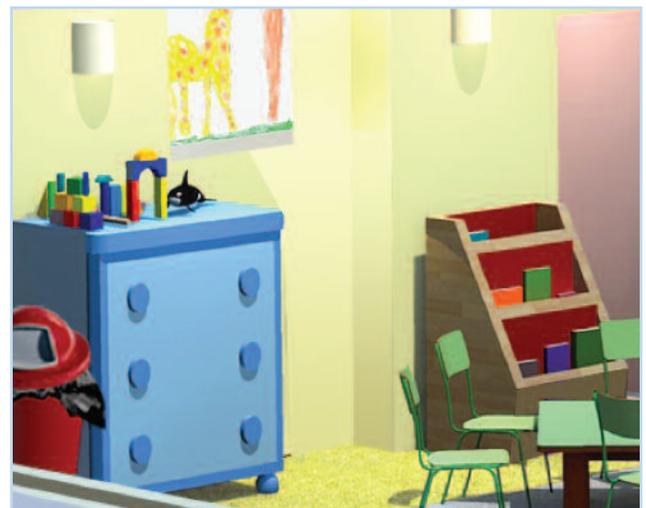
El mantener un medio ambiente limpio es la estrategia clave para evitar plagas en lugares donde se prepara y se guardan alimentos.

- ▶ Asegúrese de que no quede comida que las plagas puedan comer o caerle encima.
- ▶ Use recipientes para guardar los alimentos que tengan tapas herméticas.
- ▶ Si su programa ECE utiliza productos comestibles como pasta para hacer proyectos de arte o manualidades, asegúrese de guardarlos en recipientes de plástico o de vidrio con tapa cuando no se los utilice.
- ▶ Solo permita el consumo de alimentos o de bebidas en las áreas destinadas a tal fin.
- ▶ Limpie los líquidos derramados y las migas.
- ▶ Las plagas comunes a las que les gusta nuestra comida son: hormigas, cucarachas, avispas chaqueta amarilla, moscas, ratones y ratas como así también las plagas de despensa como las polillas y los escarabajos de la harina.

Basura

La costumbre de retirar la basura de su establecimiento ECE al final del día puede prevenir la infestación de plagas.

- ▶ **Los botes de basura deben:**
 - ▷ estar equipados con bolsas de plástico.
 - ▷ tener tapas que cierren herméticamente.
 - ▷ vaciarse y limpiarse diariamente.
- ▶ Reciclar rápidamente las cajas y bolsas para evitar el abarrotamiento y el desorden.
- ▶ Enjuague los recipientes de alimentos y envases de bebidas antes de colocarlos en los botes de reciclado.
- ▶ Si tiene que guardar cajas de cartón, guárdelas lejos de zonas húmedas o en contacto directo con paredes y pisos.
- ▶ Si tiene un sector de abono orgánico en el establecimiento, asegúrese de tenerlo cubierto y contenido adecuadamente.
- ▶ Las plagas comunes a las que les gusta la basura son: cucarachas, hormigas, avispas chaqueta amarilla, moscas, ratones y ratas.



Los botes de basura deben estar equipados con bolsas plásticas y tener tapas que cierren herméticamente.

Agua

Retire el agua acumulada en cualquier sector alrededor de su edificio o patios.

- ▶ Repare las tuberías que gotean.
- ▶ Retire el exceso de agua de las bandejas o platos debajo de las macetas de las plantas interiores y debajo del refrigerador.
- ▶ Cubra o retire el agua para que no se estanque de noche.
- ▶ Vacíe los envases de leche o jugo antes de desecharlos a la basura para evitar el exceso de humedad.
- ▶ Las máquinas lavaplatos y los refrigeradores generalmente recogen agua de más, así que asegúrese de que los cubos (botes) de drenaje se mantengan limpios y secos.
- ▶ Mantenga los baños lo más secos posible porque el moho tiende a formarse en lugares húmedos.
- ▶ Las plagas comunes a las que les gusta el agua y los ambientes húmedos son: hormigas, cucarachas, mosquitos, jejenes y el moho.



Mantenga los baños lo más secos y limpios posible.



Repare los agujeros y rajaduras alrededor de las tuberías.



Repare las tuberías que gotean.

Lugares de depósito, refugio y escondite

A las plagas les encantan el abarrotamiento y el desorden porque éste brinda a las cucarachas y a los ratones lugares para esconderse y reproducirse. Las plagas también prosperan en los lugares donde pueden esconderse como rajaduras, grietas, huecos en las paredes, espacios detrás de cuadros y de piezas de arte colgadas, en espacios entre las molduras, los muebles y las paredes. Cuando sea posible elimine todos estos lugares que sirven de escondite tapando con masilla, cubriendo los huecos con mallas o rellenando los agujeros y espacios vacíos con lana de cobre.

En aquellos lugares donde no se puedan eliminar los posibles escondites, limpie con regularidad y observe si hay plagas. Si tiene mascotas, recuerde guardar el alimento y agua de las mascotas de forma adecuada. También mantenga las provisiones para caso de terremoto guardadas de forma correcta de modo que las plagas no tengan acceso a ellas.

Para minimizar el nivel de abarrotamiento y desorden:

- ▶ ordene los equipos y los juguetes.
- ▶ limpie con frecuencia.
- ▶ evite el amontonamiento de periódicos, revistas y cajas de cartones porque son un excelente refugio para las cucarachas, los roedores y otras plagas. Si necesita guardar cosas, use recipientes de plástico con tapas herméticas.

Las plagas comunes que las que les gusta el abarrotamiento y el desorden son: cucarachas, arañas, ratones y ratas.

Para estrategias de prevención de plagas para una plaga específica, vea las *Notas de Salud y Seguridad de CCHP* que se incluyen en estas *Herramientas de IPM* o visite el sitio: www.ucsfchildcarehealth.org/html/pandr/hsnotesmain.htm



El amontonamiento y el desorden proporcionan escondites para las cucarachas, los roedores y otras plagas.



Use recipientes de plástico con tapa hermética para guardar equipos y juguetes. Evite el abarrotamiento y el desorden.

Para información sobre estrategias de prevención de plagas para aves, termitas y otras posibles plagas que no están incluidas en estas herramientas, consulte el programa de IPM de la Universidad de California en el sitio web: www.ipm.ucdavis.edu o www.ipm.ucdavis.edu/PMG/menu.homegarden.htm

|

INSPECCIÓN

El primer paso al comenzar un programa de IPM es realizar una profunda inspección de las áreas interiores y al aire libre de su establecimiento. Para ayuda con la inspección y la lista de herramientas que necesitará, vea la *Lista de Control de IPM* que se incluye de este *Conjunto de Herramientas de IPM*. La inspección puede ser realizada por el coordinador de IPM de su programa o por un profesional de manejo de plagas familiarizado con IPM. Durante la inspección, usted estará buscando:

- ▶ indicios de presencia de plagas (o daño producido por plagas): qué tipo, cuánta cantidad y dónde
- ▶ cómo pueden estar ingresando al edificio
- ▶ las posibles fuentes de comida, agua y refugio

IDENTIFICACIÓN

Identifique las plagas

Cuando ponga en práctica el IPM, tiene que identificar las plagas en su establecimiento y conocer las características y ciclos de vida de las mismas. Si no sabe qué plagas hay, puede utilizar un método de control equivocado, elegir el pesticida incorrecto, tratarlas con demasiada frecuencia o en el momento inadecuado y ocasionar daños en vez de aportar una solución.

- ▶ Para ayudarse a identificar las plagas, vea las *Notas de Salud y Seguridad de CCHP* incluidas en este *Conjunto de Herramientas de IPM* para plagas determinada o las *Notas del Programa de Manejo Integrado de Plagas de la Universidad Estatal de California*: www.ipm.ucdavis.edu/PDF/PESTNOTES/index.html
- ▶ Aprenda a identificar los indicios de plagas como excrementos o daños causados por mordeduras o mascaduras, aún cuando no se puedan ver plagas.
- ▶ Asegúrese de identificar correctamente si se trata de una plaga que requiera tomar acción. La mayoría de los insectos no son plagas.

Identifique las características y los hábitos de las plagas:

- ▶ **Acceso:** ¿Cómo ingresan al edificio? ¿Ingresan en cajas de cartón o en los alimentos?
- ▶ **Comida:** ¿Qué tipo de comida comen?
- ▶ **Agua:** ¿Cuáles son las fuentes de agua?
- ▶ **Refugio:** ¿Dónde se esconden?
 - ▷ ¿Hacen madrigueras o encuentran refugio en grietas o agujeros ya existentes?
- ▶ **Daño:** ¿Qué daño ocasionan?
- ▶ **Ciclo de vida de las plagas:**
 - ▷ ¿Cuánto tiempo les lleva alcanzar la etapa adulta y reproducirse?
 - ▷ ¿En qué estado de sus ciclos de vida ocasionan los mayores problemas?
 - ▷ ¿Cuán rápido se reproducen?



Identifique qué plagas están presentes dentro y alrededor de su establecimiento.

MONITOREO

Si ha prevenido o eliminado las plagas en su establecimiento exitosamente, los esfuerzos de su IPM no han finalizado! El monitoreo de plagas es un proceso continuo y muy importante en su programa de IPM. El monitoreo incluye inspecciones sistemáticas que se realizan con intervalos regulares para poder detectar los problemas con las plagas a tiempo y controlar las plagas fácilmente. El monitoreo le ayuda a identificar cuán serio es el problema y dónde se encuentran las plagas.

El monitoreo de plagas incluye:

- ▶ inspeccionar el establecimiento con frecuencia para ver si hay plagas y daños ocasionados por plagas.
- ▶ identificar las fuentes de comida y agua que puedan atraer plagas.
- ▶ evaluar los resultados de las estrategias implementadas en el control de plagas.

PASOS PARA UN MONITOREO EFECTIVO

1 Determine quién realizará el monitoreo.

2 Elija herramientas efectivas que incluyan:

- ▶ trampas de monitoreo (por ejemplo, trampas pegajosas para atrapar varios insectos). Revíselas periódicamente.
- ▶ el uso de una linterna con luz halógena. Colóquese en cuclillas para revisar debajo de los armarios (gabinetes) y otros muebles y ver si hay indicios de plagas.
- ▶ el uso de un cuchillo pequeño o un destornillador para recoger los excrementos de plagas o hurgar en partes de madera podrida.
- ▶ tome fotos para documentar el daño producido por las plagas a las plantas o estructuras antes y después de haber usado los métodos de IPM (opcional).



3 Mantenga informes escritos bien detallados cada vez que realice una inspección visual (vea la *Lista de Control de IPM* y el *Formulario de Monitoreo de Plagas* en la página 39).

Asegúrese de incluir:

- ▶ fecha y hora en que se realizó la inspección.
- ▶ las plagas que se encontraron, el lugar donde estaban, en qué cantidad y en qué etapa de crecimiento.
- ▶ evidencia de daños por plagas y lugar donde se encontraron lo mismos.
- ▶ cuándo fue la última vez que se usó un pesticida como pasta o producto en gel.

Tener un buen informe permitirá:

- ▶ darle información para tomar las decisiones sobre el manejo de plagas.
- ▶ asegurarse de que la información quede documentada y no se pierda cuando el personal deje de trabajar en el programa.
- ▶ evaluar el control de plagas de año a año.



Revise debajo de los armarios (gabinetes) y muebles para ver si hay indicios de plagas.

CONTROL



Si las plagas se vuelven un problema, necesitará controlarlas o exterminarlas. IPM fomenta el uso de materiales y métodos para tratar las plagas que maximicen la seguridad y reduzcan la exposición de niños y personal a productos químicos dañinos. Para controlar las plagas en un programa IPM, elija métodos que sean:

- ▶ los menos dañinos para la salud humana y otros seres vivos que no son plagas.
- ▶ de mayor duración posible y eviten reincidencia.
- ▶ los más fáciles de implementar y que sean seguros y efectivos.
- ▶ los más económicos a corto y largo plazo.
- ▶ adecuados para la plaga en particular y que coincidan con el estado del ciclo de vida de la plaga cuando está en una etapa más vulnerable.

A menudo se pueden controlar las plagas siguiendo pasos libres de químicos como:

- ▶ evitar que las plagas entren eliminando las fuentes de comida, agua y refugio.
- ▶ lavar el área con agua y jabón.
- ▶ usar una aspiradora para retirarlas:
 - ▷ Una aspiradora de aire de alta eficacia (HEPA) con un filtro fino que pueda eliminar los excrementos y las partes de los insectos.
- ▶ usar trampas:
 - ▷ Colocar las trampas fuera del alcance de los niños, por ejemplo en armarios o aparadores con llave o en áreas al aire libre que sean inaccesibles para los niños.
 - ▷ Algunas trampas se usan principalmente para supervisar la presencia de plagas. Entre éstas se incluyen las trampas para cucarachas y las trampas en base a feromona (que atraen sexualmente a los insectos); aún si la infestación es leve, estas trampas pueden ser usadas para mantener las plagas bajo control.
 - ▷ Otras trampas libres de químicos incluyen:

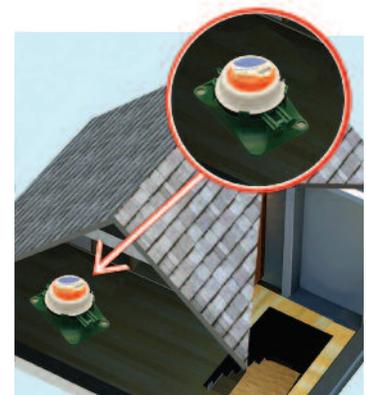


Coloque las trampas fuera del alcance de los niños.

- Trampas para ratones y ratas que se cierran mecánicamente. Colóquelas en los lugares donde los roedores puedan encontrarlas.
- Matamoscas y trampas de luz ultravioleta para moscas.
- Trampas cónicas para moscas o avispas chaqueta amarilla.
- Trampas de caja para zorrillos, mapaches y comadrejas (zarigüeyas).

Si los métodos libres de químicos no dan resultados, use el pesticida menos dañino para tratar el problema de plaga. Los pesticidas menos dañinos son:

- ▷ cebos que se colocan en lugares fijos (no rociados o esparcidos).
- ▷ efectivos contra plagas específicas.
- ▷ son de baja toxicidad aguda y crónica para las personas, los animales y el medio ambiente.
- ▷ se biodegradan rápidamente.
- ▷ exterminan una categoría limitada de plagas específicas.
- ▷ tienen poco o ningún impacto en otros organismos, especialmente en los predadores de plagas.



Ejemplos de los pesticidas menos peligrosos registrados en California.

- ▶ **Los cebos** son pesticidas mezclados con ingredientes que atraen plagas que buscan comida. Son fundamentales para tratar hormigas (las hormigas obreras llevan pequeñas porciones de cebo hasta los nidos donde lo transfieren a las otras hormigas de la colonia y eventualmente se extermina toda la colonia). Los cebos para las hormigas deben ser de acción lenta para que las hormigas que deambulan buscando comida tengan tiempo de regresar al nido y alimentar a los otros miembros de la colonia y que no mueran antes de llegar al nido. Cuando se los usa correctamente, los cebos son más eficaces y seguros que los aerosoles. Los venenos para hormigas vienen en forma de cebos fijos empaquetados o como productos que pueden colocarse para rellenar los recipientes fijos u otros dispositivos.
- ▶ **El borato** se puede usar en dispositivos de cebos fijos para hormigas o cucarachas.
- ▶ **Los polvos deshidratantes** son polvos que exterminan los insectos secando la cobertura cerosa que poseen y haciendo que mueran por deshidratación. No actúan envenenando el sistema nervioso de las plagas. Generalmente se aplican detrás de los espacios en las paredes, debajo de las llaves de luz y otros lugares difíciles de alcanzar donde las plagas se esconden. La tierra diatomita y el gel de sílice son ejemplos de estos productos.
- ▶ **Los productos de gel** son otras formas de cebos. Son insecticidas mezclados con ingredientes que atraen a las plagas. En lugar de colocarse en dispositivos de cebos fijos, los productos de gel se inyectan con un aplicador tipo jeringa en las grietas y rajaduras donde comúnmente se esconden las plagas.
- ▶ **Los reguladores del crecimiento de insectos (IGR, por sus siglas en inglés)** interfieren con el crecimiento de los mismos.
- ▶ **Los jabones pesticidas y los aceites** también actúan sofocando a los insectos, generalmente a aquellos que atacan las superficies de las plantas. Estos productos vienen en forma de líquidos o de aerosoles y usualmente no se usarían para plagas estructurales (interior).
- ▶ **Las feromonas** y otros productos atrayentes previenen el apareamiento.
- ▶ **Los repelentes** solamente repelen las plagas.

- ▶ **Algunos pesticidas botánicos** que derivan de plantas. Sin embargo, esto no significa que sean “seguros”. Pueden ser tan variados como los otros pesticidas y se los debe elegir según cada caso. (Vea la sección *Tenga precaución cuando elija productos orgánicos, ecológicos o naturales*, en la página 11.)

Cuando elija un pesticida, es una buena idea obtener la Hoja de Datos de Seguridad del Material (MSDS) del producto. Estos documentos contienen información sobre los potenciales peligros y las precauciones de seguridad del producto. Los formularios MSDS están a su disposición en la red y en los proveedores de pesticidas. Guarde los documentos MSDS junto con los informes de IPM. La **página web de DPR’s School HELPR** es una guía para elegir el mejor plan de acción para controlar las plagas según la situación. Vea: apps.cdpr.ca.gov/schoolipm/health_issues/main.cfm?#usehelper

Esta guía también puede ayudarlo a elegir los cebos con los pesticidas menos dañinos. Use pesticida únicamente cuando y donde los necesite. Por ejemplo, rara vez es necesario tratar un edificio entero o un área de jardines para resolver un problema de plagas. Si usa pesticidas, combínelos con los métodos preventivos para que las plagas no regresen. Determine las causas del problema de plagas y desarrolle un plan para el manejo de las mismas para tratar estos problemas principalmente con métodos libres de químicos.

ALMACENAMIENTO Y DESECHO SEGUROS DE PESTICIDAS

Todos los pesticidas, incluso los cebos en dispositivos, los orgánicos, otros pesticidas exentos y algunos desinfectantes deben ser guardados y desechados correctamente.

- ▶ Guarde todos los pesticidas en armarios con llave fuera del alcance de los niños.
- ▶ Guarde los pesticidas en sus envases originales con toda la información que aparece en las etiquetas.
- ▶ Trate de no comprar más cantidad de pesticida de la necesaria para evitar problemas de almacenamiento y desecho.
- ▶ Deseche los restos de pesticidas en un sitio para desechos peligrosos. Para encontrar el sitio para desechos peligrosos más cercano fíjese en www.earth911.org o llame por teléfono a la Línea Directa del Medio Ambiente de California al **800-253-2687**.
- ▶ Si contrata una compañía de control de plagas, ellos son los responsables del almacenamiento y desecho de los pesticidas sobrantes.





COMO LEER LA ETIQUETA DE UN PESTICIDA Lea la etiqueta de cualquier pesticida para identificar el nombre, los ingredientes, las instrucciones y los posibles efectos peligrosos para los niños y el personal. La información que sigue es un vistazo general de las leyendas importantes que debe buscar en la etiqueta.

<p>Las declaraciones de precaución describen los efectos potencialmente peligrosos para las personas, los animales o el medio ambiente.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>PRECAUTIONS TOXIC TO</p> <p>DIRECTIONS FOR USE</p> <p>RE-ENTRY STATEMENT</p> <p>CATEGORY OF APPLICATOR</p> <p>STORAGE & DISPOSAL</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;"> <p>RESTRICTED USE PESTICIDE</p> <p>PRODUCT NAME®</p> <p>COMMON NAME CHEMICAL NAME</p> <p>ACTIVE INGREDIENT _____ %</p> <p>INERT INGREDIENTS _____ %</p> <p>DANGER-POISON</p> <p>STATEMENT OF TREATMENT</p> <p>IF SWALLOWED.....</p> <p>IF INHALED.....</p> <p>IF ON SKIN.....</p> <p>IF ON EYES.....</p> <p>MFG. BY _____</p> <p>CITY, STATE _____</p> <p>ESTABLISHMENT NO. _____</p> <p>REGISTRATION NO. _____</p> <p>NET CONTENTS _____</p> </div> <div style="width: 30%;"> <p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</p> <p>CAUTION</p> <p>HAZARD TO</p> <p>WARRANTY STATEMENT</p> </div> </div>	<p>El aviso pesticida de uso restringido indica que solamente un profesional en manejo de plagas acreditado puede usar este producto.</p>	
<p>Las instrucciones de uso indican dónde, cuándo y cómo usar el pesticida sin correr peligros. Siga estas instrucciones al pie de la letra. Esta sección también indica que tipo de plaga extermina el pesticida.</p>		<p>El producto o marca comercial se encuentra bien visible en el frente de la etiqueta. Las marcas comerciales son diferentes de los ingredientes activos.</p>	
<p>Las instrucciones de almacenamiento y eliminación indican cómo guardar y desechar el producto.</p>		<p>Los ingredientes activos son los químicos que exterminan las plagas.</p>	
<p>El número de Registro de la Agencia de Protección del Medio Ambiente le asegura que el pesticida ha sido revisado por EPA.</p>		<p>La sección de primeros auxilios indica qué hacer en caso de que se ingiera o aspire (inhale) el producto o que haya estado en contacto con la piel o los ojos.</p>	<p>Los ingredientes inertes y otros ingredientes no exterminan las plagas directamente, pero ayudan a que los ingredientes activos surtan efecto.</p>
<p>Las palabras tales como Precaución, Advertencia, Peligro, Peligro – Veneno se refieren a los efectos agudos o a corto plazo que tienen los ingredientes activos.</p>			

Para mayor información sobre cómo leer la etiqueta de un pesticida, consulte "Read the Label First" en la página web de EPA: www.epa.gov/pesticides/label/

Fuente: www.epa.gov/pesticides/label/index.html